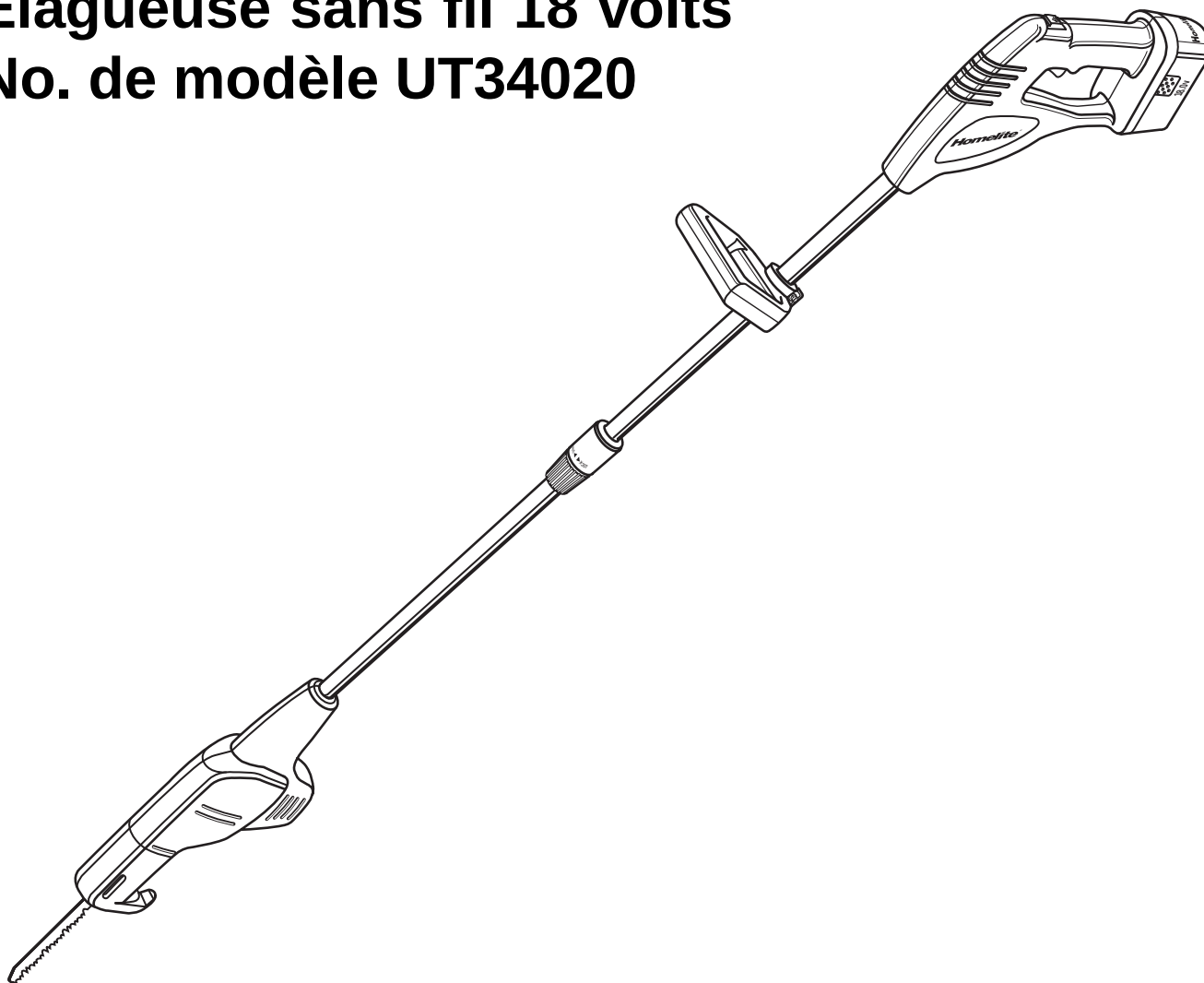




MANUEL D'UTILISATION

Élagueuse sans fil 18 volts

No. de modèle UT34020



Cette élagueuse a été conçue et fabriquée conformément aux strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation de Homelite. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problèmes.



AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Prêter une attention particulière aux règles de sécurité d'utilisation, ainsi qu'aux mises en garde intitulées Danger, Avertissement ou Attention. Utilisé correctement et seulement pour les applications prévues, cet outil assurera à son propriétaire des années de fonctionnement sûr et fiable.

Merci d'avoir acheté une élagueuse Homelite.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

TABLE DES MATIÈRES

■ Introduction	2
■ Instructions importantes concernant la sécurité	3 - 5
■ Symboles	6 - 7
■ Fiche technique	7
■ Déballage	7
■ Applications	8
■ Caractéristiques	8
■ Assemblage	9
■ Réglages	10
■ Utilisation	11 - 14
■ Maintenance	15
■ Garantie	16
■ Commande de pièces/dépannage	18

INTRODUCTION

Cette élagueuse 18 V sans fil permet de s'acquitter des travaux d'élagage et d'émondage facilement, rapidement et en toute sécurité. La portée de cette élagueuse permet de couper les branches hautes en tout confort. La sécurité, les performances et la fiabilité ont reçu la plus haute priorité lors de la conception de cet outil, afin que son utilisation et son entretien soient des plus faciles.



**Ce symbole accompagne des informations concernant des mesures de sécurité importantes. Il signifie :
Attention !!! La sécurité de l'opérateur est en jeu.**

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer d'utiliser cet outil avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions, règles de sécurité, etc., contenues dans ce manuel. Le non respect de ces informations peut entraîner un accident tel qu'un incendie ou un choc électrique entraînant des blessures graves.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES

- Ne pas laisser des enfants ou personnes n'ayant pas reçu une formation adéquate utiliser cet outil.
- Porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87, ainsi qu'une protection auditive pour se protéger des débris et branches tombantes lors de l'utilisation de cet outil.
- Porter des pantalons longs, des chaussures antidérapantes, des gants et un casque.
- Ne jamais utiliser cet outil pieds nus ou avec des sandales ouvertes.
- Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux qui pourraient se prendre dans l'outil.
- Garder les badauds, enfants et animaux domestiques à une distance de 15 m (50 pi) minimum. Ne pas oublier que l'utilisateur est responsable des blessures et dommages matériels subis par quiconque, y compris lui-même, résultant de l'utilisation de cet outil.
- Entretenir soigneusement l'outil. Garder l'outil bien affûté et propre, pour obtenir des performances optimales et réduire les risques d'accident. Suivre les instructions de lubrification et de changement d'accessoires. Inspecter régulièrement le cordon du chargeur de batterie. S'ils est endommagé, le faire réparer ou remplacer au centre de réparations agréé le plus proche. Garder l'outil sec, propre et exempt d'huile ou de graisse.
- Vérifier l'état des pièces. Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et remplissent les fonctions prévues. Vérifier qu'aucune pièce n'est grippée ou brisée, que la monture de l'outil et s'assurer qu'aucun autre problème risque d'affecter son bon fonctionnement. Toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé. Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique, d'incendie et de blessures graves.
- Ne pas forcer l'outil. Utiliser un outil approprié pour le travail. Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue. Ne pas utiliser l'outil sur une échelle ou un support instable.
- Attacher les cheveux longs pour les maintenir au-dessus des épaules, afin qu'ils ne se prennent pas dans les pièces en mouvement ou l'admission d'air.
- Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue, si l'on est souffrant ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Rester vigilant et être attentif au travail. Utiliser l'outil avec bon sens.
- Ne pas travailler sous un éclairage insuffisant.
- Ne pas exposer l'éclaboussure à l'eau ou l'humidité.
- Lorsque l'élagueuse n'est pas utilisée, la remiser dans un endroit sec, inaccessible aux enfants.
- Ne jamais laisser quiconque n'ayant pas reçu des instructions d'utilisation appropriées utiliser l'outil. Cette règle s'applique aux outils de location aussi bien qu'à celles appartenant à des particuliers.
- Garder les poignées propres et sèches.
- Avant de lancer le moteur, s'assurer que la lame n'est en contact avec aucun objet.
- Arrêter le moteur, retirer le bloc de batterie et s'assurer que la lame est immobilisée avant de poser l'outil.
- Pour éviter un démarrage accidentel, ne jamais transporter l'outil avec le doigt sur la gâchette.
- Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas travailler à moins de 15m (50 pi) de lignes électriques.
- Pour éviter les risques de blessures, ne pas se tenir directement au-dessous des branches en train d'être coupées. Cet outil ne doit pas être tenu à un angle de plus de 60° par rapport au niveau du sol.
- Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine. Toute dérogation peut entraîner, un mauvais fonctionnement, des blessures graves et l'annulation de la garantie.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR ÉVITER LE REBOND

Le rebond est une réaction dangereuse pouvant causer des blessures graves.

- Toujours maintenir fermement l'outil à deux mains lorsque le moteur tourne. Tenir l'outil avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Une prise ferme réduit le risque de rebond et permet de garder le contrôle de l'outil.
- S'assurer que l'endroit où l'outil est utilisé est dépourvu de tout obstacle. Ne pas laisser la lame entre avec un obstacle pendant l'utilisation.
- Toujours couper avec le moteur tournant à sa vitesse maximum. Serrer la gâchette à fond et maintenir une vitesse de coupe régulière.
- Utiliser exclusivement les lames de rechange spécifiées pour l'outil.

SÉCURITÉ BATTERIE

- Les outils fonctionnant sur batteries n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise secteur, ils sont toujours en état de fonctionnement. Rester conscient des danger lorsque l'outil n'est pas en usage.
- Retirer le bloc de batteries avant tour réglage, nettoyage, remisage ou déblocage et lorsque l'outil n'est pas en usage.
- Les batteries ne doivent être rechargées qu'avec l'appareil spécifié. Un chargeur approprié pour un type de batterie peut créer un risque d'incendie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie. Ne recharger le bloc de batteries qu'avec l'appareil recommandé.

BLOC DE BATTERIES : **Article 1323701**

CHARGEUR : **Article 1426501**

- Pour éviter les risques d'explosion et de blessures, ne pas placer les blocs de batteries ou batteries à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.
- Ne pas ouvrir ou altérer le bloc de batteries. L'électrolyte est un produit corrosif pouvant causer des lésions cutanées ou oculaires. Il peut être toxique en cas d'ingestion.
- Un bloc de batteries endommagé risque d'exploser. Pour éviter des blessures graves, mettre les batteries endommagées au rebut selon une méthode appropriée.
- Batteries vent hydrogen gas and can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light. Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil quel qu'il soit en présence d'une flamme vive. En explosant, une batterie peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- Ne pas recharger l'un outil dans un endroit humide ou mouillé. Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.
- Pour un résultat optimal, les batteries doivent être rechargées dans un local où la température est plus de 10 °C (50 °F) mais moins de 38 °C (100 °F). Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule. Ne pas remiser à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Si l'outil est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de batterie peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincer immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse, puis neutraliser avec du jus de citron ou du vinaigre. En cas d'éclaboussure dans les yeux, les rincer à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- Ne pas mettre le bloc de batteries au feu. Les batteries peuvent exploser. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination des batteries.
- Lorsque le bloc de batteries n'est pas en usage, le tenir à l'écart d'articles métalliques tels que : les attaches trombones, pièces de monnaie, clous, vis et autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes. La mise en court-circuit de bornes de batteries peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.

SÉCURITÉ CHARGEUR

- Conserver ces instructions. Ce manuel contient des informations importantes au sujet de la sécurité et de l'utilisation du chargeur.
- Avant d'utiliser le chargeur de batteries, lire toutes les instructions de sécurité et mises en garde figurant dans ce manuel, sur le chargeur et sur le produit utilisant le chargeur.
- Pour réduire les risques d'accident, ne charger que des batteries rechargeables nickel cadmium. Les batteries d'autres types peuvent exploser et causer des dommages et blessures.
- Ne pas exposer le chargeur à l'eau ou l'humidité.
- L'usage d'un accessoire pas recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
- Pour réduire les risques d'endommagement du boîtier et du cordon d'alimentation du chargeur, le débrancher en tirant sur la prise, pas sur le cordon.
- S'assurer que le cordon n'est pas acheminé à un endroit où il risque d'être piétiné, accroché, endommagé ou maltraité.
- N'utiliser un cordon prolongateur qu'en cas d'absolue nécessité. L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques d'incendie et de choc électrique. Si un cordon prolongateur doit être utilisé, s'assurer :
 - a. Que la fiche du cordon comporte le même nombre de broches que celles du chargeur et que ses broches sont de mêmes forme et taille.
 - b. Que le cordon est correctement câblé et en bon état électrique et,
 - c. Que le calibre des fils est suffisant pour l'intensité c.a. du chargeur spécifiée ci-dessous.

Longueur du cordon (pi/m)		
25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)
Calibre du cordon (AWG)		
16	16	16

REMARQUE : AWG = American Wire Gauge

- Ne pas utiliser le chargeur si le cordon ou la prise est endommagée. Le cas échéant, faire remplacer la prise ou le cordon immédiatement par un réparateur qualifié.
- Ne pas utiliser le chargeur s'il a été soumis à un choc violent ou autrement endommagé. Le confier à un réparateur qualifié.
- En cas de besoin d'entretien ou de réparation, ne pas démonter le chargeur, le confier à un réparateur qualifié. Un remontage incorrect peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.
- Pour réduire les risques de choc électrique, débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à tout nettoyage ou entretien. La mise des commandes en position d'arrêt ne réduit pas le risque.
- Lorsqu'il n'est pas en usage, débrancher le chargeur de l'alimentation secteur.
- Risque de choc électrique. Ne pas toucher les parties non isolées du connecteur de sortie ou les bornes de batteries non isolées.
- Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBOLES

Important : Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil. Veiller à les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	EXPLICATION
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
min	Minutes	Durée
	Courant alternatif	Type ou caractéristique du courant
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
	Construction de classe II	Cette appellation désigne les outils de construction à double isolation
.../min	Tours ou va-et-vient minute	Tours, coups, vitesse de surface, orbites, etc., minute
	Symbole d'alerte de sécurité	Ce symbole indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Il signifie : Attention !!! La sécurité de l'opérateur est en jeu.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou l'humidité.
	Lire le manuel d'utilisation	Il contient des messages spéciaux, destinés à attirer l'attention sur les éventuels problèmes de sécurité et risques d'endommagement de la machine, ainsi que des conseils utiles concernant l'utilisation et l'entretien. Lire toutes les informations attentivement afin d'éviter les blessures et dommages à la machine.
	Protections oculaire, auditive et casque	Porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87, ainsi qu'une protection auditive et un casque, lors de l'utilisation de cet outil.
	Chaussures de sécurité	Porter des chaussures de travail à semelle antidérapante lors de l'utilisation de l'outil.
	Gants	Porter des gants antidérapants épais lors de l'utilisation de l'élagueuse.
	Pièces en mouvement	Garder les mains à l'écart des pièces en mouvement.
	Garder les enfants et animaux domestiques à l'écart	Danger - Garder les enfants et animaux domestiques à l'écart.
	Risque d'électrocution	DANGER ! Risque d'électrocution ! Garder les badauds à une distance de 15 m (50 pi) minimum.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

SYMBOLES

AVERTISSEMENT :



L'utilisation de tout outil motorisé peut causer la projection d'objets en direction du visage et entraîner des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser l'outil, veiller à porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux ou, si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, plutôt que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux. Toujours portée une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

Le but des symboles de sécurité est d'attirer l'attention sur d'éventuels dangers. Les symboles de sécurité et les informations qui les accompagnent doivent être bien compris et respectés. Les mises en garde ne constituent en elles-mêmes aucune protection contre les dangers. Les instructions ou avertissements qu'elles contiennent ne sauraient en aucun cas remplacer des mesures de prévention des accidents appropriées.

SYMBOLE SIGNIFICATION



DANGER : Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves.



ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures légères ou de gravité modérée. Ce terme peut également être employé pour avertir l'utilisateur de pratiques dangereuses pouvant causer des dommages matériels.

REMARQUE : Une remarque contient des informations ou instructions vitales pour l'utilisation ou l'entretien du matériel.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

REMARQUE : Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

FICHE TECHNIQUE

FICHE TECHNIQUE

Moteur	18 V c.c.	No. de référence du chargeur de rechange	1426501
Longueur de la lame	127 mm (5 po)	No. de référence de la batterie de rechange	1323701
Capacités de coupe	10,25 cm (4 po) max.	Alimentation du chargeur	120 volts, 60 Hz, c.a. seulement
No. de référence de la lame de rechange	6968001	Tension du chargeur	18 V
Poids net	3,35kg (7,37 lb)	Temps de charge	1 heure

DÉBALLAGE

Cette élagueuse a été expédiée complètement assemblée, à l'exception de la lame et du bloc de batteries. Une fois l'élagueuse déballée, l'examiner soigneusement pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contacter le centre de réparations Homelite agréé le plus proche, pour obtenir des pièces de rechange, qui devront être installées avant d'utiliser l'élagueuse. La lame, la clé Allen, le bloc de batteries, le chargeur et ce manuel d'utilisation sont également inclus.

APPLICATIONS

Cette élagueuse est conçue pour couper de petites branches, d'un diamètre maximum de 10,25 cm (4 po). La longue portée de l'outil permet de couper des branches normalement hors d'atteinte.

CARACTÉRISTIQUES

VEILLER À BIEN CONNAÎTRE CETTE ÉLAGUEUSE

Voir la figure 3.

Avant d'essayer d'utiliser l'élagueuse, se familiariser avec toutes ses fonctions et tous ses dispositifs de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent, ne pas utiliser l'élagueuse avant qu'elles aient été installées. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

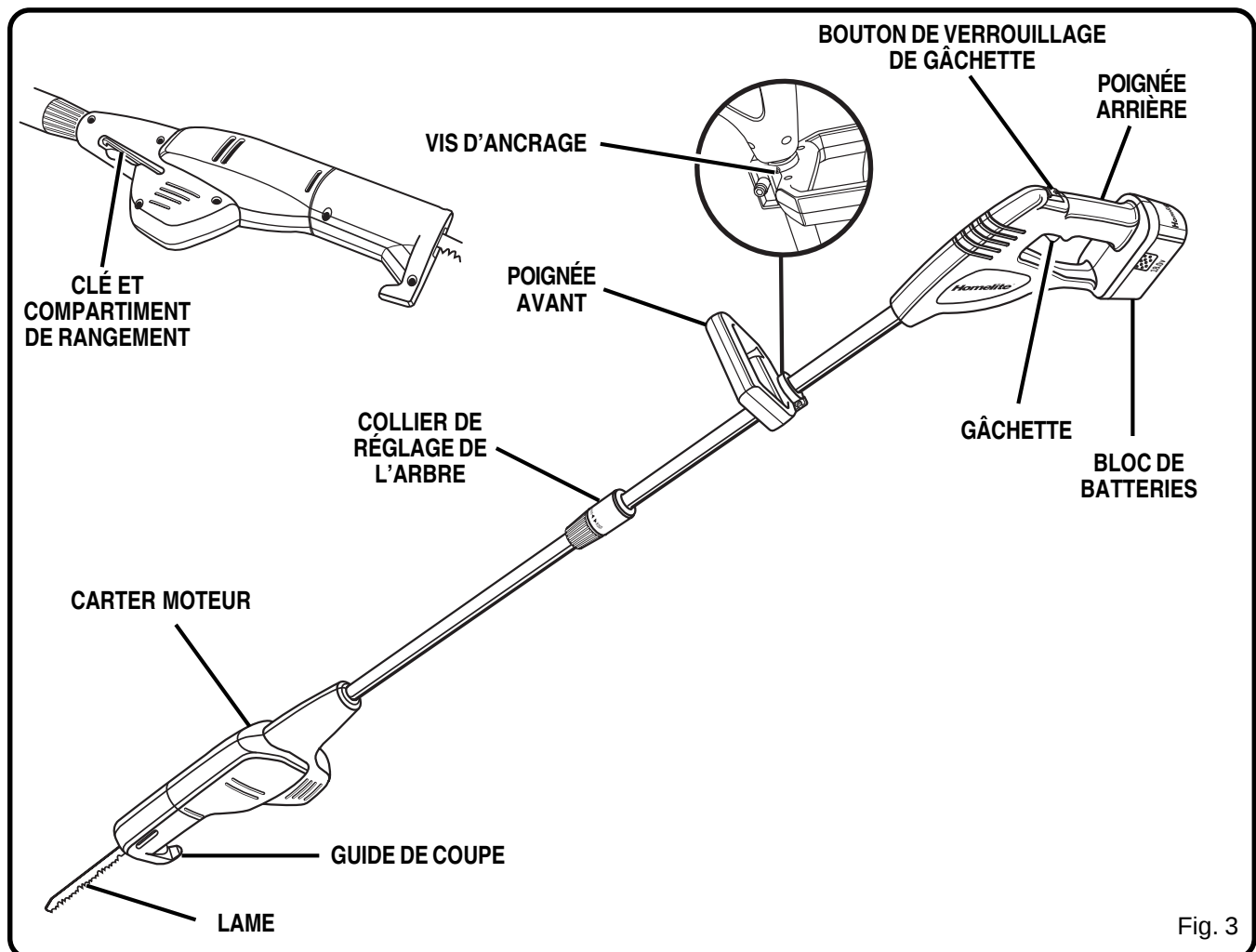


Fig. 3

ASSEMBLAGE

INSTALLATION ET RETRAIT DE LA LAME



AVERTISSEMENT :

Ne pas retirer le bloc de batteries de l'élagueuse peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

INSTALLATION DE LA LAME

Voir les figures 4 et 5.

- 1 Retirer le bloc de batteries de l'élagueuse.
- 2 Retirer la clé de lame de son compartiment.
Voir la figure 4.
- 3 Insérer la clé fournie dans le trou d'accès et desserrer la vis de retenue de la lame.
Voir la figure 5.

- 4 Insérer la lame dans son support.

REMARQUE : S'assurer que l'axe de guidage du porte-lame est correctement engagé dans le trou de la lame. S'il ne l'est pas, la lame ne sera pas solidement maintenue.

- 5 Serrer fermement l'écrou de lame à l'aide de la clé fournie.
- 6 Remettre la clé dans son compartiment de rangement.

RETRAIT DE LA LAME

Voir les figures 4 et 5.

- 1 Retirer le bloc de batteries de l'élagueuse.
- 2 Retirer la clé de lame de son compartiment.
Voir la figure 4.
- 3 Insérer la clé fournie dans le trou d'accès et retirer la vis de retenue de la lame. *Voir la figure 5.*
- 4 Retirer la lame de l'élagueuse en veillant à la désengager de l'axe de guidage du porte-lame.
Voir la figure 5.

INSTALLATION DU BLOC DE BATTERIES

Voir la figure 6.

- 1 Placer le bloc de batteries dans l'élagueuse. Aligner la saillie du bloc de batteries sur la rainure du logement de l'élagueuse.
- 2 S'assurer que ses deux loquets latéraux s'engagent correctement et vérifier que le bloc est solidement assujéti avant d'utiliser l'outil.

RETRAIT DU BLOC DE BATTERIES

Voir la figure 6.

Appuyer sur les deux loquets se trouvant sur les côtés du bloc de batteries pour le séparer de l'élagueuse.

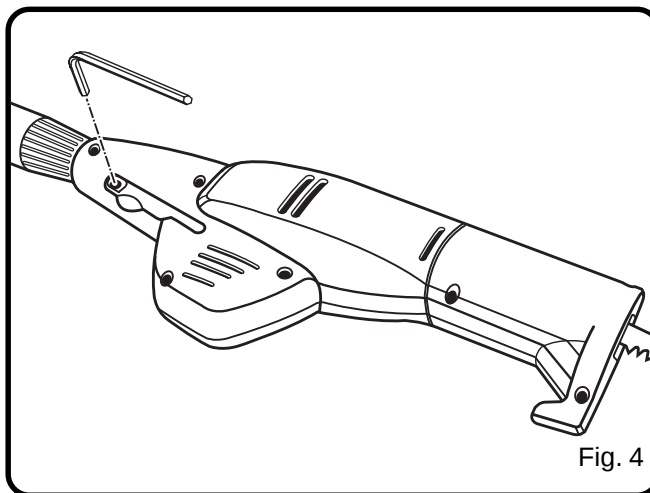


Fig. 4

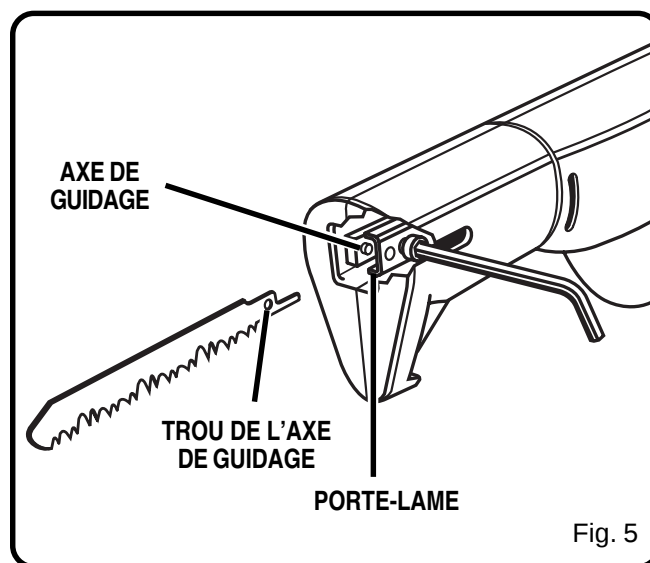


Fig. 5

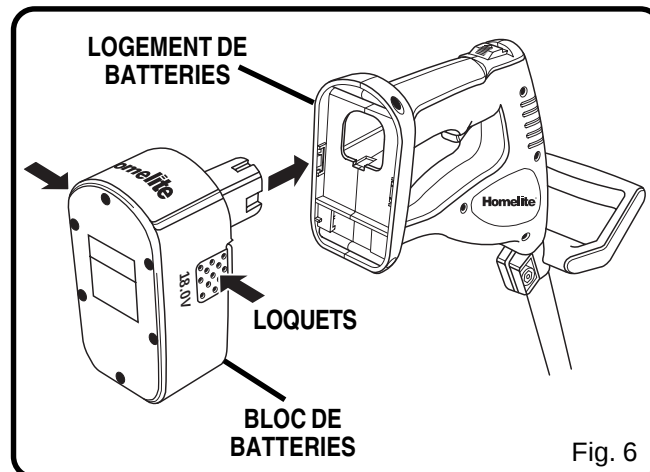


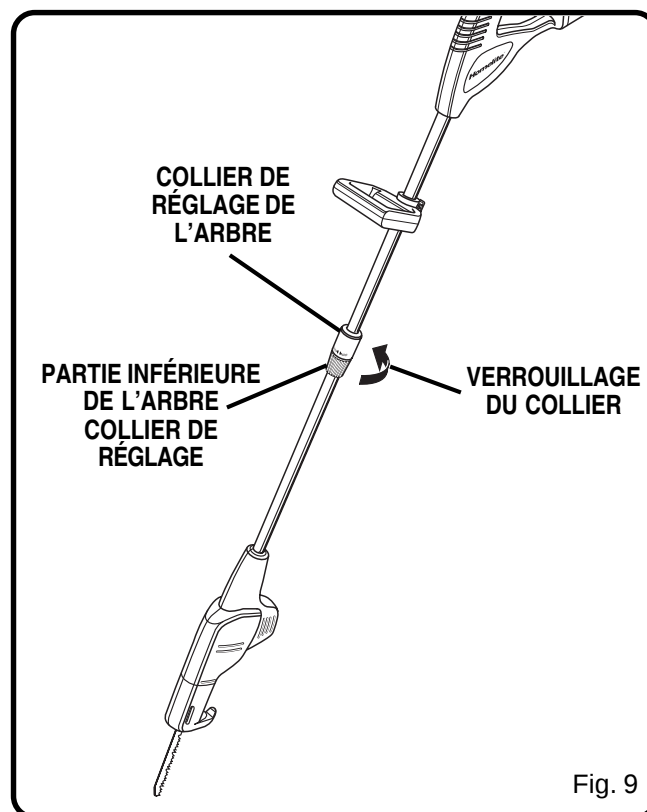
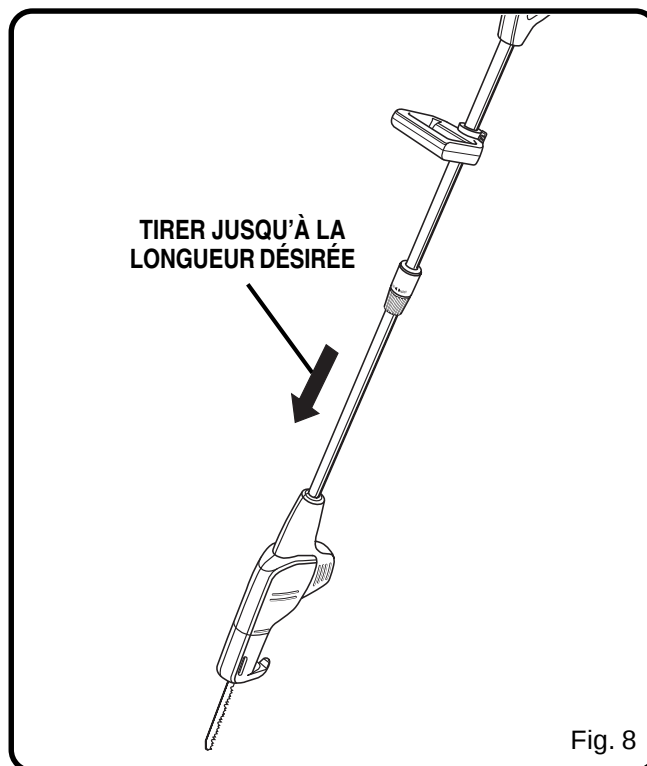
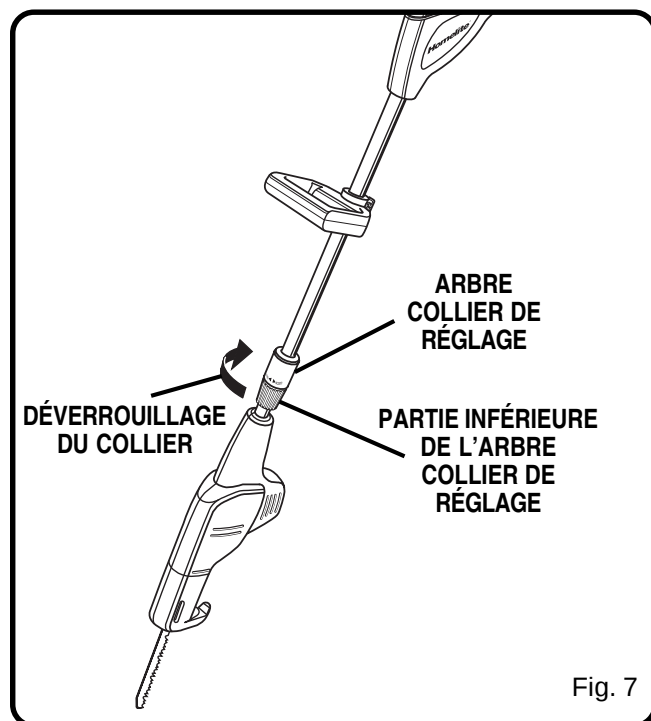
Fig. 6

RÉGLAGES

RÉGLAGE DE L'ARBRE

Voir les figures 7, 8 et 9.

- 1 Tourner le collier de réglage de l'arbre en position « déverrouillée ». Voir la figure 7.
- 2 La partie inférieure de l'arbre devrait maintenant coulisser librement dans la partie supérieure. Vérifier que l'arbre est étiré à la longueur voulue. Voir la figure 8.
- 3 Tourner le collier de réglage en position de « verrouillage » et le serrer fermement. Voir la figure 9.



BLOC DE BATTERIES ET CHARGEUR

SIGNAUX DES TÉMOINS DEL DU CHARGEUR

Voir la figure 10.

LES TÉMOINS DEL S'ILLUMINENT POUR INDiquer L'ÉTAT DU CHARGEUR ET DU BLOC DE BATTERIES.

- Témoin rouge allumé = Charge rapide
- Témoin vert allumé = Bloc de batterie complètement chargé.
- Témoins jaune et vert allumés = Charge de contrôle ou bloc de batteries défectueux.
- Aucun témoin allumé = Bloc de batterie ou chargeur défectueux.

CHARGE DE L'ÉLAGUEUSE

Le bloc de batteries de cette élagueuse a été expédié avec une faible charge pour éviter d'éventuels problèmes. Il doit donc être mis en charge avant d'utiliser l'outil.

REMARQUE : Les batteries ne se chargent pas complètement lors de la première charge. Plusieurs cycles (décharge et recharge) sont nécessaires avant de pouvoir obtenir une charge complète.

POUR CHARGER

- Ne recharger le bloc de batteries qu'avec l'appareil recommandé.
- **S'assurer que l'alimentation est de 120 V, 60 Hz, c.a. seulement (courant résidentiel standard).**
- Brancher le chargeur sur une prise secteur.
- Placer le bloc de batteries dans le chargeur. *Voir la figure 10.* Aligner la saillie du bloc de batteries sur la rainure du chargeur.
- Appuyer sur le bloc de batteries pour assurer que ses contacts s'engagent correctement sur ceux du chargeur. Lorsque le contact est correctement établi, le témoin rouge s'allume.
- Normalement, les témoins jaune et vert du chargeur s'allument. Ceci indique que le chargeur est en mode de contrôle de charge et devrait passer en mode de charge rapide dans les 5 minutes. Lorsque le chargeur est en mode de charge rapide, le témoin rouge s'allume. Si après 15 minutes les témoins jaune et vert restent allumés, retirer le bloc de batteries et attendre 1 minute avant de le réinsérer dans le chargeur. Si après les témoins jaune et vert restent allumés après 15 autres minutes, le bloc de batteries est endommagé et n'acceptera pas la charge.
- Lorsque le bloc de batteries est complètement chargé, le témoin rouge s'éteint et le témoin vert s'allume.
- Après une utilisation normale, le bloc de batteries doit être rechargé pendant 1 heure pour obtenir une charge complète. La durée de charge minimum pour un bloc de batteries complètement déchargé est de 1 à 1½ heure.

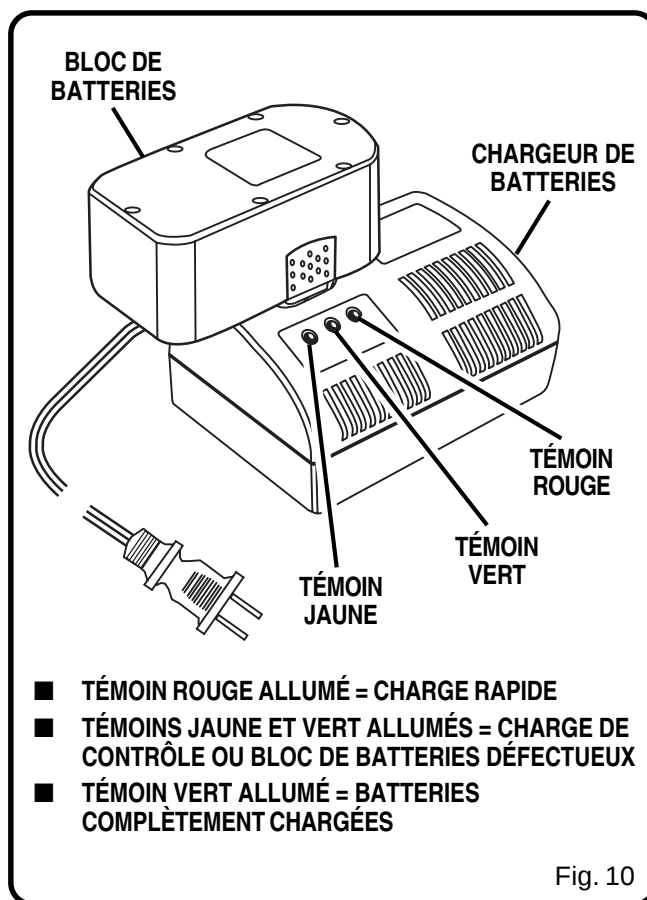


Fig. 10

- Pendant la charge, le bloc de batteries chauffe légèrement. Ceci est normal et n'est pas l'indication d'un problème.
- **NE PAS** placer le chargeur dans un endroit exposé à des températures extrêmes (chaud ou froid). Son fonctionnement est optimal à des températures de plus de 10 °C (50 °F) et moins de 38 °C (100 °F).

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA CHARGE DE BATTERIES CHAUDES

Lorsque l'élagueuse est utilisée continuellement, les batteries du bloc chauffent. Si le bloc de batteries est chaud, le laisser refroidir pendant 30 minutes avant d'essayer de le recharger.

REMARQUE : La surchauffe des batteries ne se produit que lorsque l'élagueuse est utilisée continuellement. Elle ne se produit pas dans des conditions d'utilisation normales. Voir la section « charge de l'élagueuse », plus haut dans ce manuel pour la recharge normale des batteries. Si le bloc de batteries ne se recharge pas dans des conditions normales, le retourner, **ainsi que le chargeur, au centre de réparation Homelite agréé le plus proche, pour le faire vérifier.**

UTILISATION



ATTENTION :

Lors de l'installation du bloc de batteries sur la scie, veiller à ce que sa nervure en saillie s'aligne sur la rainure du logement de l'élagueuse et que les loquets latéraux s'engagent correctement. Une insertion incorrecte du bloc de batteries peut causer des dommages aux composants internes.

DÉMARRAGE ET ARRÊT DE L'ÉLAGUEUSE

Voir la figure 11.

DÉMARRAGE DE L'ÉLAGUEUSE

- 1 Tenir l'élagueuse comme illustré et s'assurer qu'aucun obstacle ne risque d'entrer en contact avec la lame.
Voir la figure 12.
- 2 Maintenir le bouton de verrouillage de gâchette enfoncé. Ceci permet d'actionner la gâchette.
- 3 Pour le fonctionnement continu, appuyer sur la gâchette, désengager le bouton de verrouillage et maintenir la gâchette enfoncée.

ARRÊT DE L'ÉLAGUEUSE

- 1 Pour arrêter l'élagueuse, relâcher la gâchette.
- 2 Lorsque la gâchette est relâchée, le bouton de verrouillage se remet automatiquement en position verrouillée.

PRÉPARATION POUR LA COUPE

SAISIR CORRECTEMENT LES DEUX POIGNÉES

Voir la figure 12.

Voir « Instructions de sécurité importantes », plus haut dans ce manuel, pour des informations détaillées au sujet de l'équipement de sécurité.

- Porter des gants antidérapants pour assurer une prise et une protection maximum.
- Toujours maintenir une bonne prise lorsque le moteur tourne. Saisir fermement la poignée arrière avec la main droite et la poignée avant avec la main gauche.
- Ne jamais se tenir directement au-dessous d'une branche en train d'être coupée.

MÉTHODE DE COUPE ÉLÉMENTAIRE

Voir les figures 13 et 14.

- Appuyer à fond sur la gâchette pour accélérer au maximum juste avant que la lame n'attaque le bois.
 - Ne pas utiliser un mouvement de sciage d'avant en arrière.
 - La procédure ci-dessous doit être suivie pour éviter d'endommager l'écorce de l'arbre ou du buisson.
Voir la figure 13.
- 1 La première entaille doit être peu profonde (1/4 du diamètre de la branche) et pratiquée par le dessous de la branche ou du tronc.
 - 2 La seconde entaille doit être effectuée par le dessus de la branche, à l'extérieur de la première.
 - 3 La coupe finale doit être pratiquée près du tronc, par le dessus de la branche.

BOU-
TON DE
VERROUILLAGE
DE GÂCHETTE

GÂCHETTE

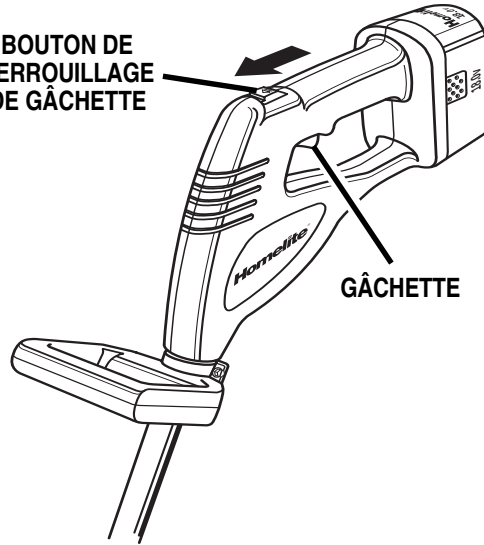


Fig. 11

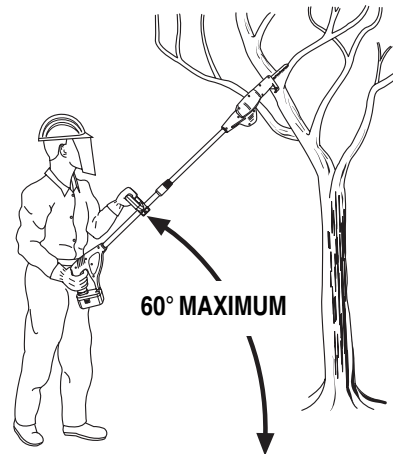


Fig. 12

DEUXIÈME COUPE

CHARGE

COUPE
FINALE

PREMIÈRE COUPE
1/4 DU DIAMÈTRE

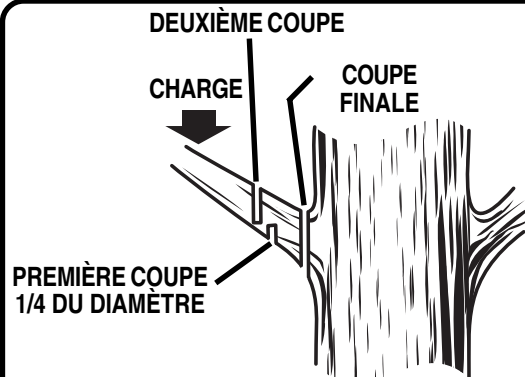


Fig. 13

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Pour éviter blessures graves à soi-même ou aux personnes présentes, lire, veiller à bien comprendre et respecter toutes les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation.

- Maintenir le moteur à plein régime pendant toute la durée de la coupe.
- Pour la seconde et la dernière coupe (pratiquées par le dessus de la branche), tenir le guide avant contre la branche. Ceci stabilise la branche et facilite la coupe. Voir la figure 14.
- Laisser la lame effectuer le travail, n'appuyer que légèrement vers le bas. Une force excessive pourrait endommager la lame ou l'élagieuse.
- Relâcher la gâchette dès que la coupe a été effectuée et attendre que la lame s'immobilise.

PRÉCAUTIONS DE CHANTIER

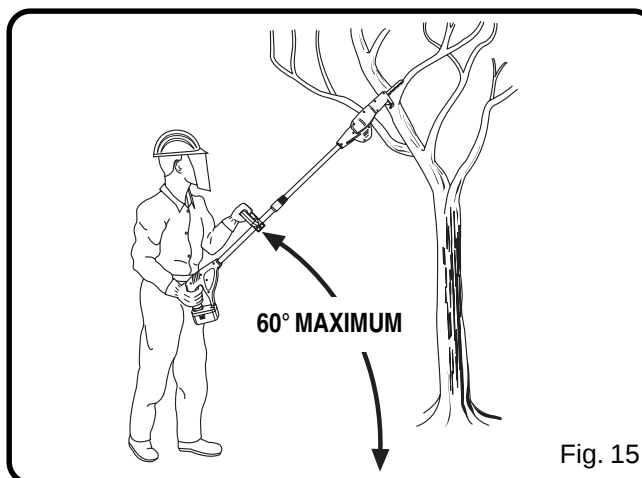
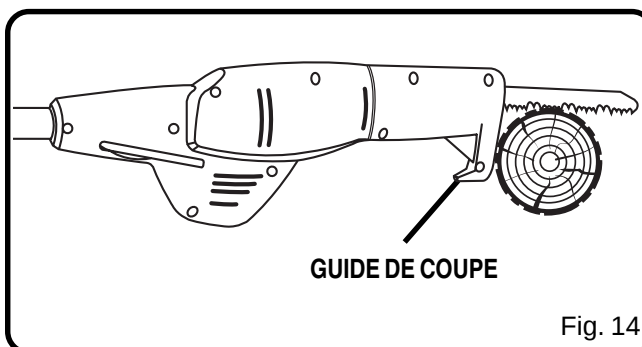
- Ne couper que du bois ou des matériaux dérivés du bois. Ne jamais couper de la tôle, des matières plastiques, du béton ou matériaux de construction autres que le bois.
- Ne jamais laisser un enfant utiliser l'élagieuse. Ne jamais laisser quiconque n'ayant pas lu le manuel d'utilisation ou reçu des instructions appropriées concernant la sécurité et l'utilisation correcte utiliser l'élagieuse.
- Tenir les autres travailleurs, badauds et animaux domestiques à distance sécuritaire soit au moins 15 m (50 pi) de la zone de travail.
- Toujours couper avec les deux pieds posés sur un sol ferme pour éviter toute perte d'équilibre.
- Ne couper que lorsque la visibilité et la lumière permettent de voir clairement.

ÉBRANCHAGE ET ÉMONDAGE

Voir les figures 15 et 16.

Cet outil est conçu pour couper de petites branches, d'un diamètre maximum de 10,25cm (4 po).

- Planifier soigneusement la coupe. Prévoir la direction dans laquelle la branche tombera.
- Les branches peuvent tomber dans une direction imprévue. Ne jamais se tenir directement au-dessous d'une branche en train d'être coupée.
- L'angle de coupe le plus courant est de 60°. Cet angle peut être réduit en fonction de la situation. Voir la figure 15.



UTILISATION

- Plus l'angle de l'arbre de l'élagueuse par rapport au sol est prononcé, plus la première entaille (effectuée par le dessous de la branche) est difficile à réaliser. Si cette procédure n'est pas respectée, la lame risquera d'être pincée ou bloquée dans l'entaille. Dans cette éventualité :
 - 1 Arrêter l'outil et retirer le bloc de batteries.
 - 2 Retirer la vis de fixation de la lame au moyen de la clé Allen fournie et séparer l'élagueuse de la lame bloquée.
 - 3 Soulever la branche tout en tenant la lame. Ceci devrait « ouvrir » l'entaille et libérer la lame.
 - 4 Si la lame ou l'élagueuse reste bloquée, consulter un professionnel.
- La longue portée de l'outil permet de couper des branches normalement hors d'atteinte.
- Les branches longues doivent être coupées en plusieurs fois.
- Une fois les branches basses coupées, les branches hautes ont davantage d'espace pour tomber.
- Travailler lentement et tenir l'outil fermement à deux mains. Se tenir bien campé et en équilibre.
- Garder le tronc entre le corps et la lame pendant la coupe. Couper en se tenant du côté du tronc opposé à la branche à couper.
- Ne pas travailler en se tenant sur une échelle, ce qui est extrêmement dangereux. Ce type de travail doit être confié à des professionnels.
- Ne pas utiliser l'élagueuse pour abattre ou tronçonner des arbres.
- Lors de l'émondage il est important de ne pas couper au ras d'une branche maîtresse ou du tronc avant d'avoir coupé une partie de la branche pour en réduire le poids. Ceci évite d'endommager l'écorce. Pratiquer la première entaille par le dessous, à une profondeur du quart du diamètre de la branche, puis couper le restant par le dessus pour faire tomber la branche. Ceci fait, la coupe finale peut être effectuée nettement au ras du tronc ou de la branche maîtresse, de façon à ce que l'écorce puisse pousser pour sceller la plaie.

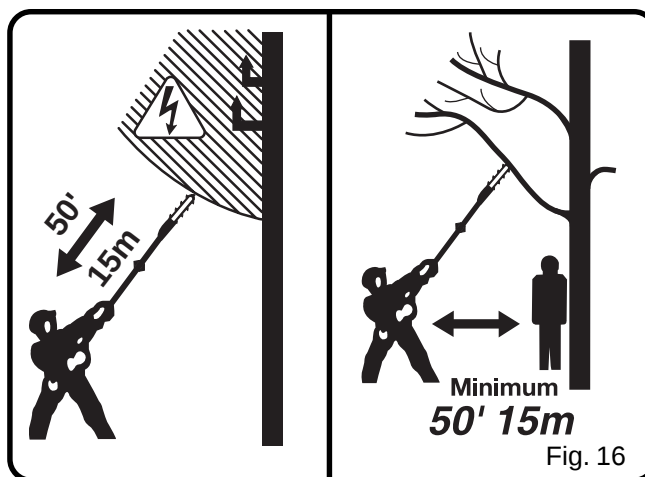


Fig. 16



AVERTISSEMENT :

Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas travailler à moins de 15m (50 pi) de lignes électriques. Voir la figure 16.



AVERTISSEMENT :

Garder les badauds à une distance de 15 m (50 pi) minimum. Voir la figure 16.



AVERTISSEMENT :

Ne jamais grimper dans un arbre pour l'ébrancher ou l'émonder. Ne pas travailler en se tenant sur une échelle, une plate-forme ou une bille, ni se tenir dans une position risquant de faire perdre l'équilibre ou le contrôle de l'outil.

MAINTENANCE



AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces Homelite d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.



AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisse de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.



AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses pouvant entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Toutes les réparations exigeant un démontage doivent être confiées à un centre de réparations Homelite agréé. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations le plus proche, appeler le **1-800-242-4672**.

TRANSPORT ET REMISAGE

- Toujours placer le fourreau sur la lame lors du transport ou du remisage de l'élagueuse. Veiller à ne pas se couper sur les dents de la lame.
- Nettoyer soigneusement l'élagueuse avant de la remiser. Remiser l'élagueuse dans un endroit sec, inaccessible aux enfants. Le tenir à l'écart de produits corrosifs, tels que les produits chimiques de jardinage et le sel de dégivrage.

BATTERIES

Les batteries du bloc d'alimentation rechargeable de l'élagueuse sont du type nickel cadmium. L'autonomie des batteries après chaque charge est fonction du type de travail effectué.

Les batteries utilisées dans le bloc d'alimentation sont conçues pour une longue vie utile, sans problèmes. Toutefois, comme toutes les batteries elles finiront par s'épuiser. **Ne pas** démonter le bloc de batteries ou essayer de remplacer les batteries. La manipulation de ces batteries, en particulier si l'on porte des bagues ou autres bijoux, peut causer des brûlures graves.

Pour obtenir une vie utile maximum des batteries nous recommandons de :

- Les remiser dans un local où la température est plus de 10°C (50 °F) et moins de 38 °C (100 °F).
- Ne jamais remiser le bloc de batteries déchargé. Recharger les batteries dès qu'elles sont déchargées.
- Toutes les batteries perdent graduellement leur charge. Plus la température est élevée, plus la décharge est rapide. Si l'élagueuse doit être remise de façon prolongée sans être utilisée, la recharger tous les un ou deux mois. Cette précaution prolongera la vie utile des batteries.

ÉLIMINATION DES BLOCS DE BATTERIES ÉPUISÉS



Pour préserver les ressources naturelles, les blocs de batteries épuisés doivent être éliminés selon une méthode appropriée. Ce produit utilise des batteries au nickel cadmium. Ces batteries doivent être éliminées selon une méthode

appropriée. Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les batteries au nickel cadmium dans les ordures ménagères.

Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination. Pour des informations plus détaillées au sujet du recyclage des batteries, appeler le **1-800-8BATTERY**.

PRÉPARATION DU BLOC DE BATTERIES POUR LE RECYCLAGE



AVERTISSEMENT :

Après avoir retiré le bloc de batteries, couvrir ses bornes avec un ruban adhésif de qualité industrielle. Ne pas essayer de démonter ou détruire le bloc de batteries ou de retirer des composants quels qu'ils soient. Ne jamais toucher les deux bornes avec des objets en métal ou une partie du corps, car cela pourrait créer un court-circuit. Garder hors de la portée des enfants. Le non respect de ces mises en garde peut résulter en un incendie et/ou des blessures graves.

ÉNONCÉ DE LA GARANTIE LIMITÉE

Homelite Consumer Products, Inc. garantit à l'acheteur original que ce produit **HOMELITE®** est exempt de tous vices de matériaux ou de fabrication et s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, à son choix, tout produit s'avérant défectueux au cours des périodes indiquées ci-dessous, à compter de la date d'achat.

- Un an pour les modèles : UT08110, UT20760, UT10901;
- Deux ans pour tous les autres produits Homelite utilisés par des particuliers ;
- 90 jours pour les produits utilisés à toutes autres fins, telles que les travaux commerciaux et la location.

Cette garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et entre en vigueur à la date de l'achat original.

Toute pièce du produit **HOMELITE** fabriquée ou fournie par **HOMELITE** et jugée, après évaluation raisonnable par **HOMELITE**, comme présentant des vices de matériaux ou de fabrication, sera réparée ou remplacée par un centre de réparations agréé **HOMELITE**, sans facturation pour pièces ou main d'oeuvre.

Le produit **HOMELITE** défectueux devra être retourné à un centre de réparations agréé avant expiration de la période de garantie. Les frais d'expédition au centre de réparations et de retour au propriétaire du produit **HOMELITE** seront assumés par le propriétaire. En ce qui concerne les réclamations en garantie, la responsabilité d'**HOMELITE** se limitera aux réparations ou au remplacement des produits défectueux et aucune revendication de rupture de garantie se pourra causer l'annulation ou la résiliation du contrat de vente d'un produit **HOMELITE**, quel qu'il soit. Une preuve d'achat sera exigée par le centre de réparations, afin de valider toute réclamation en garantie. Toutes les réparations sous garantie devront être effectuées par un centre de réparations **HOMELITE** agréé.

La garantie sur tout produit **HOMELITE** utilisé pour la location, des travaux commerciaux ou tout autre usage lucratif, sera limitée à quatre-vingt-dix (90) jours.

Cette garantie ne couvre pas les produits **HOMELITE** ayant fait l'objet d'un usage abusif ou négligent, d'un manque d'entretien, ayant été impliqués dans un accident ou employé de façon contraire aux instructions du manuel d'utilisation **HOMELITE**. Cette garantie ne couvre ni les dommages aux produits **HOMELITE** résultant d'un entretien incorrect, ni les produits **HOMELITE** altérés ou modifiés de façon à nuire au fonctionnement, aux performances et à la durabilité ou dans le but de l'utiliser pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu. La garantie ne couvre pas les réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou l'utilisation de pièces

et accessoires **INCOMPATIBLES AVEC LE PRODUIT HOMELITE** ou nuisibles à son bon fonctionnement, ses performances ou sa durabilité. En outre, cette garantie exclut :

- A. Les réglages – Bougies, réglages du carburateur, filtres.
- B. Les articles consommables – Boutons d'avance par choc, bobines externes, lignes de coupe, bobines internes, poulies de lanceur, courroies d'entraînement

HOMELITE se réserve le droit d'apporter des modifications ou améliorations à tout produit sans obligation de modifier les produits **HOMELITE** fabriqués antérieurement.

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES NE SAURAIT EN AUCUN CAS EXCÉDER LA PÉRIODE DE GARANTIE EXPRESSE. PAR CONSÉQUENT, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU AUTRES SERONT INVALIDÉES À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE EXPRESSE DE DEUX ANS, UN AN OU QUATRE-VINGT-DIX JOURS. LES OBLIGATIONS D'HOMELITE DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE SE LIMITENT EXCLUSIVEMENT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES ET HOMELITE N'ASSUME OU N'AUTORISE QUICONQUE À ASSUMER QUELQUE AUTRE OBLIGATION QUE CE SOIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. HOMELITE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CE QUI CONCERNE LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU AUTRES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES FRAIS DE RETOUR DE PRODUITS HOMELITE À UN CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ ET DE RENVOI AU PROPRIÉTAIRE, DE DÉPLACEMENT D'UN TECHNICIEN, DE TÉLÉPHONE OU TÉLÉGRAMME, DE LOCATION D'UN PRODUIT SIMILAIRE PENDANT LA DURÉE DES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE, DE DÉPLACEMENT, DE PERTES OU DOMMAGES À DES BIENS PERSONNELS, DE MANQUE À GAGNER, DE PERTE D'USAGE DU PRODUIT, DE PERTE DE TEMPS OU DE DÉRANGEMENT ET LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS CI-DESSOUS PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER DANS TOUS LES CAS.

Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

Cette garantie couvre tous les produits **HOMELITE** fabriqués par **HOMELITE** et vendus aux États-Unis ou au Canada.

Pour obtenir l'adresse du centre de réparations le plus proche, appeler le 1-800-242-4672 ou visitez notre site Internet à l'adresse www.homelite.com.

NOTES

This image shows a full page of blank white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, typical of notebook or legal stationery. There are no margins, text, or other markings present.



MANUEL D'UTILISATION

Élagueuse sans fil 18 volts

No. de modèle UT34020

DÉPANNAGE

Dans l'éventualité de besoin de pièces détachées ou de réparation il suffit de contacter le centre de réparation Homelite agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations Homelite agréé le plus proche, appeler le 1-800-chainsaw (1-800-242-4672). Une liste complète des centres de réparations agréés est également disponible sur notre site Internet www.homelite.com

NO. DE MODÈLE ET NO. DE SÉRIE

Les numéros de modèle et de série se trouvent sur une étiquette fixée sur le carter moteur.
Noter le numéro de série dans l'espace ci-dessous.

COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES

LORS DE LA COMMANDE DE PIÈCES,
TOUJOURS FOURNIR LES INFORMATIONS SUIVANTES :

- NUMÉRO DE MODÈLE UT34020
- NUMÉRO DE SÉRIE _____

HOMELITE CONSUMER PRODUCTS, INC.

1428 Pearman Dairy Road Anderson, SC 29625, USA
Post Office Box 1207, Anderson, SC 29622, USA
Téléphone 1-800-chainsaw 1-800-242-4672
www.homelite.com.